

Rudra Ghanam – Tamil Corrections – Observed till 28th Feb 2023

(ignore those which are already incorporated in your book's version and date)

Section, Paragraph Reference	As Printed	To be read as or corrected as
Section 1 Ganapathy Stuti Statement 1	க ₃ ணானாம் க ₃ ணானாம் த்வா க ₃ ணப்திம்	க ₃ ணானாம் க ₃ ணானாம் த்வா க ₃ ணப்திம் deletion of maatra in letter nA; now corrected
Section 1 Ganapathy Stuti Statement 17	ஸீத ₃ : ஸாத ₃ னம்	ஸீத ₃ ஸாத ₃ னம் Visargam has come due to technical issues in coding and now dropped
anuvAkam 2 Statement 20	த்விஷீமத இதி த்விஷீ - மதே	த்விஷீமத இதி த்விஷி - மதே It is hrasvam and gets elongated only in Vakyam as a combined padam.
anuvAkam 10 Statements 182 and 183 5 instances	ஹேதிர். வ்ருணக்து	ஹேதிர் வ்ருணக்து Swarabhakti need not be there before

		joint letters
anuvAkam 10 Statements 126,127 and 128	வதீ ₄ ர் வதீ ₄ ர்	வதீ ₄ ர். வதீ ₄ ர் (dot representing svara bakti in four places)
Section 1.13 Statements 31 and 32 <i>Deletion of avagraha symbol in 6 instances</i>	விஸ்வபே ₄ ஷஜோயம் ஸ்ரிவாபி ₄ மர்ஸனோயம்	விஸ்வபே ₄ ஷஜோயம் ஸ்ரிவாபி ₄ மர்ஸனோயம்

Rudra Ghanam – Tamil Corrections –Observed till 30th June 2020

(ignore those which are already incorporated in your book's version and date)

Section, Paragraph Reference	As Printed	To be read as or corrected as
Anuvaakam 1 In Ghanam Line Statement 42	அபா ₄ பாகா ₄ ஸ்ரி ₄ னி ₄ த்யபா ₄ ப - கா ₄ ஸ்ரி ₄ னி ₄	அபா ₄ பகா ₄ ஸ்ரி ₄ னி ₄ த்யபா ₄ ப - கா ₄ ஸ்ரி ₄ னி ₄
Anuvaakam 1 In Ghanam Line Statement 152 towards end	நமோ ₄ நமோ ₄ கர ₄ ன் தே ₄ ய ₄ ஸ்தே ₄ யோ ₄ கர ₄ ன் நம ₄ :	நமோ ₄ நமோ ₄ கர ₄ ன் தே ₄ ய ₄ -ஸ்தே ₄ யோ ₄ கர ₄ ன் நம ₄ :

Anuvaakam 1 In Ghanam Line Statement 207	மீடு ₄ ஷ்டமேதி ¹ மீடு ₄ : - த _ம	மீடு ₄ ஷ்டமேதி ¹ மீடு ₄ : - த _ம
Anuvaakam 3 In Padam Line Statement 31, 32 & 33	நிசேரவே	நிசேரவே
Anuvaakam 3 In Vaakyam Line Statement 31,	நமோ ¹ நிசேரவே ¹ பரிசராய ¹	நமோ ¹ நிசேரவே ¹ பரிசராய ¹
Anuvaakam 3 In Ghanam Line Statement 53	பதயே ¹ பதயே ¹ ப்ரக்ருந்தானாம்	பதயே ¹ பதயே ¹ ப்ரக்ருந்தானாம்
Anuvaakam 3 In Ghanam Line Statement 130	வோ ¹ வோ ¹ நமோ ¹ நம:	வோ ¹ வோ ¹ நம: (extra namO deleted)
Anuvaakam 4 In Ghanam Line Statement 72	ஸங் ₃ ரஹீத் ¹ ரூப் ₄ ய: கூ ₂ த்த் ¹ ரூப் ₄ யோ ¹ நமோ ¹	ஸங் ₃ ரஹீத் ¹ ரூப் ₄ ய: கூ ₂ த்த் ¹ ரூப் ₄ யோ ¹ நமோ ¹ (deletion of 'g' now added)
Anuvaakam 4 In Ghanam Line Statement 122	வோ ¹ வோ ¹ நமோ ¹ நம:	வோ ¹ வோ ¹ நம: (extra namO deleted)

Anuvaakam 5 In Ghanam Line Statement 18 (1place) Statement 19 (2 places)	கபர்தி ₃ னே	கபர்தி ₃ னே
Anuvaakam 5 In Ghanam Line Statement 58	ஸம்வ்ருத் ₃ த் ₄ வ்னே ச நமோ நமஸ்ச ஸம்வ்ருத் ₃ த் ₄ வ்னே ச நம	ஸம்வ்ருத் ₃ த் ₄ வ்னே ச நமோ நமஸ்ச (missing anudAttam) ஸம்வ்ருத் ₃ த் ₄ வ்னே ச நம:
Anuvaakam 6 In Ghanam Line Statement 28	ப்ரதிஸர்யாயேதி ப்ரதி - ஸர்யாய	ப்ரதிஸர்யாயேதி ப்ரதி - ஸர்யாய
Anuvaakam 9 In Ghanam Line Statement 14	ச ச புலஸ்தயே ச ச	ச ச புலஸ்தயே ச ச
Anuvaakam 9 In Ghanam Line Statement 52	சோலப்யாயோ லப்யாய ச சோ	சோலப்யாயோ லப்யாய ச சோ
Anuvaakam 9 In Ghanam Line Statement 91 end	ஆனிர்ஹதேப் ₄ யோ நம	ஆனிர்ஹதேப் ₄ யோ நம: (missing visaragam at the end)

Anuvaakam 10 In Ghanam Line Statement 1 (once) & 2 (twice)	புதே அந்த ₄ ஸோ (after pate 'a' elides)	புதே னந்த ₄ ஸோ (avagraha)
Anuvaakam 10 In Ghanam Line Statement 30 Statement 31 (2 times)	ம்ருடா ₃ நஸ்தயா ம்ருடா ₃ நோ	ம்ருட ₃ நஸ்தயா ம்ருட ₃ நோ நோ (No elongation in reverse order)
Anuvaakam 10 In Ghanam Line Statement 35	தவஸே கபர்தி ₃ னே கபர்தி ₃ னே தவஸே	தவஸே கபர்தி ₃ னே கபர்தி ₃ னே தவஸே
Anuvaakam 10 In Ghanam Line Statement 108	ரீரிஷ: இதி ரீரிஷ:	ரீரிஷ இதி ரீரிஷ:
Anuvaakam 10 In Ghanam Line Statement 111	மா மா தனயே தோகே	மா மா தனயே தோகே (no Swaram required for ye)
Anuvaakam 10 In Ghanam Line Statement 168	உபஹத்து முக் ₃ ர முக் ₃ ர	உபஹத்து முக் ₃ ர முக் ₃ ர
Anuvaakam 10 In Ghanam Line Statement 171 – 1 corr	ஸ்தவான ஸ்தவானோ	ஸ்தவான: ஸ்தவானோ

Statement 172 – 1 corr Statement 172 – 2 corrs		
Anuvaakam 10 In Ghanam Line Statement 198	ம்ரு ₃ யேதி ¹ ம்ரு ₃ ய	ம்ரு ₃ யேதி ¹ ம்ரு ₃ ய
Anuvaakam 10 In Ghanam Line Statement 203	ந: ஸ்ரி _வ ஸ்ரி _{வோ} ந: ஸு _ம னா:	ந: ஸ்ரி _{வ:} ஸ்ரி _{வோ} ந: ஸு _ம னா: (missing visargam)
Anuvaakam 10 In Ghanam Line Statement 209	வ்ரு _{க்ஷ} ஆய _த ன் ¹ நி _{தா} ய ¹ நி _{தா} யாய _த ம்	வ்ரு _{க்ஷ} ஆய _த ன் ¹ நி _{தா} ய ¹ நி _{தா} யாய _த ம்
Anuvaakam 10 In Ghanam Line Statement 249	முகா ₂ க்ரு _{தி} க்ரு _{தி} முகா ₂ முகா ₂ க்ரு _{தி}	முகா ₂ க்ரு _{தி} க்ரு _{தி} முகா ₂ முகா ₂ க்ரு _{தி}
Anuvaakam 11 In Ghanam Line Statement 18	ப ₄ வா: அத் ₄ யதி ¹ ப ₄ வா ப ₄ வா அதி ₄	ப ₄ வா அத் ₄ யதி ¹ ப ₄ வா ப ₄ வா அதி ₄
Anuvaakam 11 In Ghanam Line Statement 19	அ _{தீ} யதி ¹	அ _{தீ} யதி ¹

Anuvaakam 11 In Ghanam Line Statement 31	ருத் ₃ ரா தி ₃ வந் தி ₃ வ [!] ருத் ₃ ரா	ருத் ₃ ரா தி ₃ வந் தி ₃ வ [!] ருத் ₃ ரா
Anuvaakam 11 In Ghanam Line Statement 36	ஸஸ்பிஞ்ஜரா: ஸஸ்பிஞ்ஜரா நீலக் ₃ ரீவா விலோஹிதா	ஸஸ்பிஞ்ஜரா: ஸஸ்பிஞ்ஜரா நீலக் ₃ ரீவா விலோஹிதா
Anuvaakam 11 In Ghanam Line Statement 98	த ₃ க்ஷிணா த ₃ ஸ ப்ரதீசீ:	த ₃ க்ஷிணா த ₃ ஸ ப்ரதீசீ:

Rudra Ghanam – Tamil Corrections –Observed till 31st March 2020

(Revised as on 11th Apr 2020)

(ignore those which are already incorporated in your book's version and date)

Section, Paragraph Reference	As Printed	To be read as or corrected as
Ganapathy stuti Statement 12	ப் ₃ ரஹ்மணோ ப் ₃ ஹ்மணஸ்பத் ஆ	ப் ₃ ரஹ்மணோ ப் ₃ ரஹ்மணஸ்பத் ஆ (deletion of r in source)
Anuvaakam 1 Statement 78 last	ஐ ₃ த ₃ ய ₃ க்ஷம ₃ ஸு ₃ ம ₃ னா	ஐ ₃ த ₃ ய ₃ க்ஷம ₃ ஸு ₃ ம ₃ னா:
Anuvaakam 1 Statement 83 Padam title	அ ₄ தி ₄ அ ₄ வோ ₄ ச ₄ த் அ ₄ தி ₄ வ ₄ க்தா	அ ₄ தி ₄ அ ₄ வோ ₄ ச ₄ த் அ ₄ தி ₄ வ ₄ க்தா
Anuvaakam 1 Statement 108	அ ₄ பி ₄ தோ ₄ தி ₃ க்ஷா ஸ்ரி ₃ தா:	அ ₄ பி ₄ தோ ₄ தி ₃ க்ஷா ஸ்ரி ₃ தா:
Anuvaakam 1 Statement 111	ஸஹஸ்ர: ஸஹஸ்ரஸோ (twice) ஸை ₄ வ ₄ ஷா ₄ மே ₄ ஷா ₄ ம ₄ வ	ஸஹஸ்ரஸ: ஸஹஸ்ரஸோ (ஸ deletion)

		வைஷா ¹ மேஷா ¹ ம ¹ வ ¹
Anuvaakam 1 Statement 119,121,123 Padam title	விலோ ¹ ஹி ¹ த:	விலோ ¹ ஹி ¹ த: (Swaritam for லோ)
Anuvaakam 1 Statement 131	உ ¹ த ¹ ன ¹ மே ¹ ன மு ¹ தோ ¹ தை ¹ ன ¹ ம்	உ ¹ த ¹ ன ¹ மே ¹ ன மு ¹ தோ ¹ தை ¹ ன ¹ ம்
Anuvaakam 1 Statement 150	ஸ்தே ¹ ப் ⁴ யோ ¹ ஹ ¹ ஃ ஸத் ¹ வா ¹ ன:	ஸ்தே ¹ ப் ⁴ யோ ¹ ஹ ¹ ஃ ஸத் ¹ வா ¹ ன:
Anuvaakam 1 Statement 241	அ ¹ தோ ² ய: இ ¹ ஷ ¹ தி ⁴	அ ¹ தோ ² ய: இ ¹ ஷ ¹ தி ⁴
Anuvaakam 2 Statement 2	ஸே ¹ னா ¹ ன்யே ¹ தி ³ ஸா ¹ ம்	ஸே ¹ னா ¹ ன்யே ¹ தி ³ ஸா ¹ ம்
Anuvaakam 3 Statement 25 and 26 3 instances Once in 25 twice in 26 Swaram shift for ri	ஸ்தா ¹ யூ ¹ னா ¹ ம் ப ¹ ரி ¹ வ ¹ ஞ்ச ¹ தே ப ¹ ரி ¹ வ ¹ ஞ்ச ¹ தே ப ¹ ரி ¹ வ ¹ ஞ்ச ¹ தே First pa get Swaritam as per above correction	ஸ்தா ¹ யூ ¹ னா ¹ ம் ப ¹ ரி ¹ வ ¹ ஞ்ச ¹ தே ப ¹ should acquire swaritam after னா ¹ ம் which is udAttam ப ¹ ரி ¹ வ ¹ ஞ்ச ¹ தே ப ¹ ரி ¹ வ ¹ ஞ்ச ¹ தே

Anuvaakam 3 Statement 66 Padam Title	த ₄ ன்வாவிப் ₄ ய:	இஷுமத் ₃ ப் ₄ ய:
Anuvaakam 3 Statement 106 Padam Title (newly added on 10 th Apr)	106. ஜாக் ₃ ரத் ₃ ப் ₄ ய	106. ஜாக் ₃ ரத் ₃ ப் ₄ ய: (no swaram but visargam required)
Anuvaakam 4 Statement 100	நம: இஷுக்ருத் ₃ ப் ₄ ய	நம இஷுக்ருத் ₃ ப் ₄ ய No visargam before vowel “இ”
Anuvaakam 5 Statements 77 to 80 Padam Titles	அவஸ்வன்யாய	அவஸ்வன்யாய
Anuvaakam 7 Statement 8 Padam title	த் ₄ ருஷ்ணவே ச ப்ரம்ருஸய	த் ₄ ருஷ்ணவே ச ப்ரம்ருஸாய (matra deleted during editing; other titles for the padam are correct)
Anuvaakam 10 Statement 30 and 31	நோ ம்ருட ₃ ம்ருட ₃ நஸ்தயா நோ ம்ருட ₃ ம்ருட ₃ நோ ஜீவஸே ம்ருட ₃ நோ	நோ ம்ருட ₃ ம்ருட ₃ நஸ்தயா நோ ம்ருட ₃ ம்ருட ₃ நோ ஜீவஸே ம்ருட ₃ நோ

Anuvaakam 10 Statement 68	ஸம் ய ¹ யத் ₃ யச்ச ₂ ஞ்ச ¹	ஸம் ய ¹ த் ₃ யச்ச ₂ ஞ்ச ¹ (extra ya)
Anuvaakam 10 Statement 72	ச மனுர் மன ¹ ்ச ச மனுரா	ச மனுர் ம ¹ ன ¹ ்ச ச மனுரா
Anuvaakam 10 Statement 73 once Statement 74 twice (newly added on 10/04)	பிதா ய ¹ ஜே	பிதா ய ¹ ஜே (avagraha required)
Anuvaakam 10 Statements 87 & 88 Once in 87 , twice in 88	மா ¹ ர்ப ₄ கம் (அ ¹ ர்ப ₄ கம் மா)	மா ¹ ர்ப ₄ கம் (avagraha missed out)
Anuvaakam 10 Statement 114	ஆய் ¹ ஷி மா ய ¹ மா ய் ¹ ஷி	ஆய் ¹ ஷி மா மா ய ¹ ஷி Avagraha should be before yu
Anuvaakam 10 Statements 157,158,159 Padam titles and Statement 157 last padam	ஸர் ¹ ம் ய ¹ ச்ச ₂ த் ₃ வி ¹ ப ₃ ர்.ஹா ¹	ஸர் ¹ ம் ய ¹ ச்ச ₂ த் ₃ வி ¹ ப ₃ ர்.ஹா ¹ : (Visargam missed or deleted)
Anuvaakam 10 Statements 203,204, 205, 206 Padam title	ஸு ¹ ம ¹ னா ¹	ஸு ¹ ம ¹ னா ¹ : (visargam added)

Anuvaakam 10 Statements 204,205,207 (newly added on 10/04)	ப ₄ வ	ப ₄ வ (as per Pada Paatam with anudAttam swarams)
Anuvaakam 10 Statements 218,219, 220 Padam title	ஆ க ₃ ஹி (marked wrongly as in vaakyam)	ஆ க ₃ ஹி (as per Pada Paatam)
Anuvaakam 10 Statement 234	நிவபந்து வபனுன்யஸ்	நிவபந்து வபந்துன்யஸ்
Anuvaakam 10 Statements 248,249, 250 Padam title	க்ருதி ₄ (marked wrongly as in vaakyam)	க்ருதி ₄ (as per Pada Paatam)
Anuvaakam 11 Statement 15 Added on 10 th Apr	மஹத்யர்ணவேர்ணவே	மஹத்யர்ணவேர்ணவே
Anuvaakam 11 Statement 20 and 22 Once in 20 Twice in 22	ஸர்வா: ஸிதிகண்டா ₂	ஸர்வா: ஸிதிகண்டா ₂ Si should acquire swaritam
Anuvaakam 11 Statement 47 1 and 2 line	விவித் ₃ த் ₄ யந்தி விவித் ₃ த் ₄ யன்னேஷு யே	விவித் ₃ த் ₄ யந்தி விவித் ₃ த் ₄ யந்த்யன்னேஷு யே

Anuvaakam 11 Statement 40	யே யே பூ ₄ தானா மதி ₄ பதயோ	யே யே பூ ₄ தானா மதி ₄ பதயோ (it is ButAnAm+adhipatayaH no avagraha required now removed)
Anuvaakam 11 Statement 58 Added on 10 th Apr	ஐலப் ₃ ரு ₃ தா ₃ : யவ்யத ₄ :	ஐலப் ₃ ரு ₃ தா ₃ யவ்யத ₄ : (No visargam for sound 'A')
Anuvaakam 11 Statement 60,61,62 Padam title	ப்ரசரந்தி	ப்ரசரந்தி
Anuvaakam 11 Statement 67 Padam title	ய ஏதாவந்த: ச	யே ஏதாவந்த: ச
Anuvaakam 11 Statement 108,109,110 Padam titles	ம்கு ₃ யந்து தே தே யம்	ம்கு ₃ யந்து தே தே யம் (தே is udAttam)
Chapter 12 trymbakam Statement 11 & 12 4 instances	மா மா _{ம்} ரு _{தாத்}	மா மா _{ம்} ரு _{தாத்} Add avagraha after mA
Chapter 12 trymbakam Statement 18 Kampa Swaram	யோ ₂ ஒ ₂ ஸ்வ ₂ ஸு (twice)	யோ ₁ ஒ ₂ ஸ்வ ₂ ஸு (better and standard representation)

<p>Chapter 13 TamuShti hi ya Statement 22,27,30 - 2 corrections each Statement 25 one correction</p>	<p>மேயம் (மே + அயம்) அ becomes avagraha after மே</p>	<p>மேயம் (new additional correction added on 10th April 2020)</p>
<p>Chapter 13 TamuShti hi ya Statement 32,34,35 Title and 35</p>	<p>ஸ்ரிவாபி₄மர்ஸன: ஸ்ரிவாபி₄மர்ஸன இதி ஸ்ரிவ - அபி₄மர்ஸன: </p>	<p>ஸ்ரிவாபி₄மர்ஸன: ஸ்ரிவாபி₄மர்ஸன இதி ஸ்ரிவ - அபி₄மர்ஸன: </p>

Rudra Ghanam – Tamil Corrections – Observed till 30th April 2019

(ignore those which are already incorporated in your book's version and date)

Section, Paragraph Reference	As Printed	To be read as or corrected as
Anuvaakam 1 Statement 160	மா ¹ ர்த் ¹ னியோ ¹ ரா ¹ ர்த் ¹ னியோ ¹ ர் ஜ்யாம்	மா ¹ ர்த் ¹ னியோ ¹ ரா ¹ ர்த் ¹ னியோ ¹ ர் ஜ்யாம் (anudAttam required)
Anuvaakam 5 Line 30	ஸ ¹ த ¹ த ¹ ன் ¹ வ ¹ ன ¹ இ ¹ தி ¹ ஸ ¹ த ¹ - த ¹ ன் ¹ வ ¹ னே	ஸ ¹ த ¹ த ¹ ன் ¹ வ ¹ ன ¹ இ ¹ தி ¹ ஸ ¹ த ¹ - த ¹ ன் ¹ வ ¹ னே (anudAttam)

Rudra Ghanam – Tamil Corrections –Observed till 30th August 2018

(ignore those which are already incorporated in your book's version and date)

Section, Paragraph Reference	As Printed	To be read as or corrected as
Anuvaakam 1 Statement 29	ஸரவ்யா யா யா	ஸரவ்யா யா யா
Anuvaakam 1 Statements 40,41,42	பாபாகாஸி	பாபகாஸி (pa should be hrasvam) seven instances.
Anuvaakam 1 Statements 83,84	ஸதி ₄ வக்தா வோச	ஸதி ₄ வக்தா ஸவோச (better to have ஸ indicated; 3 instances)
Anuvaakam 1 Statements 108,109	தி ₃ சௌ: ஸ்ரிதா: (Visargam is represented) (5 places)	தி ₃ சௌ ஸ்ரிதா: (no visargam)
Anuvaakam 1 Statements 118	யா யோ ஸவஸர்பதி	யோ யோ ஸவஸர்பதி
Anuvaakam 1 Statement 222	அய்தா ₄ யா நாததாயா	ஆய்தா ₄ யா நாததாயா (dheergam)

Anuvaakam 2,3,4	All statement numbers joining upayanamaskaaram of namaH is represented only as நம:	நம: நம:
Anuvaakam 4 Statement 100	நம: இஷுக்ருத் ₃ ப் ₄ ய	நம: இஷுக்ருத் ₃ ப் ₄ ய
Anuvaakam 5 Statement 32	நமா நமோ கி ₃ ரி ₁ ஸாய	நமோ நமோ கி ₃ ரி ₁ ஸாய
Anuvaakam 6 Statement 13	நமா நமோ மத் ₄ ய ₁ மாய	நமோ நமோ மத் ₄ ய ₁ மாய
Anuvaakam 8 Statement 11	நம ஸங்கா ₃ ய ச	நம: ஸங்கா ₃ ய ச
Anuvaakam 10 Statement 147 padam words line	ரசஷா	ரசஷ (as a padam is shortened) Rule P.S – 3.8
Anuvaakam 10 Statement 249	க்ருதி ₄	க்ருதி ₄ (no anudAttam)